

УДК 811.161.1

И. А. Дедов,

филологический факультет,

Омский государственный педагогический университет

Научный руководитель: канд. филол. наук, доц. Е. П. Елисеева

Проблемы и направления исследования профессиональной лексики (на материале медицинского подъязыка)

Аннотация. В статье рассматриваются основные группы специальной лексики с точки зрения типологической классификации на материале медицинского подъязыка, приводятся примеры конкретных лексем, бытующих в профессиональной медицинской лексике. Кроме того, в статье кратко представлена история развития терминоведения как новейшей ветви лексикологии.

Ключевые слова: медицинский подъязык, типология специальных лексем, термин, номен, предтермин, квазитермин, профессионализм, профессиональный жаргонизм, профессионально-конструктивный элемент.

В последнюю четверть XX в. возникает новая область науки о слове — терминоведение, предмет которого открывал новые горизонты для лингвистических исследований: «На основе лексикологии как одного из ведущих разделов языкознания сформировалась наука, которой в будущем предстоит сыграть необычайно важную роль» [3, с. 3]. В конце прошлого столетия происходит компьютеризация многих сфер человеческой деятельности, а до этого проблемы возникновения, существования и исчезновения терминов касались большей частью только носителей — специалистов данной области. Обращаясь к вопросу о появлении специального подъязыка, Б. Н. Головин отмечает, что «и в прошлом, и в наше время любая профессия, любой вид трудовой деятельности рождает свою терминологию» [2, с. 5].

Традиционно в современной лингвистике исследуется кодифицированная (нормативная) часть специального подъязыка, а изучение принципов функционирования некодифицированной части находится на начальной стадии. В настоящее время большинство лингвистов считают, что представления о языке будут далеко не полными, если осуществлять исследование лишь нормативной части специального подъязыка.

Специальная лексика неоднородна по своему составу. «В результате изучения различных областей специальной лексики было установлено, что наряду с терминами существуют и другие специальные лексические единицы, которые были выделены и описаны...» советскими лингвистами [4, с. 951]. К ним относятся номены, прототерми-

ны, псевдотермины, терминоиды, предтермины, квазитермины, профессионализмы, профессиональные арготизмы (они же профессиональные жаргонизмы) и профессионально-конструктивные элементы. Указанные выше лексеммы имеют как общие признаки с терминами, так и отличия. Раскроем суть каждого из данных типов специальных лексем, обратившись к материалам медицинского подъязыка.

С. В. Гринев-Гриневиц называет **термином** «номинативную специальную единицу (слово или словосочетание специального подъязыка), применимую для точного наименования специальных понятий» [3, с. 23]. Регулируемость терминов — одна из особенностей этого лексического класса в сравнении с другими. В основе медицинской лексики лежат греческие и латинские заимствования как целого термина, так и терминополов. Например: *in vivo* (эксперимент на живом организме), *ваготамия* (рассечение основного ствола блуждающего нерва), *ректоскопия* (исследование слизистой оболочки прямой кишки), *синус* (общее название стенок аорты) и др.

Н. С. Гаранина называет «систему абстрактных и условных символов, единственное назначение которых состоит в том, чтобы дать максимально удачное с практической точки зрения средство для обозначения вещей», **номенами** [1, с. 20]. Чаще всего номенклатурные обозначения медицины состоят из начальных букв слов, входящих в соответствующие терминологические названия. Например: *БГМ* (болезнь гиалиновых мембран), *Z34.0* (наблюдение за течением первой нормальной беременности), *БЛД*

(бронхолегочная дисплазия), *ВИЭМ* (Всесоюзный научно-исследовательский институт экспериментальной медицины) и др.

Предтермины — это «...специальные лексемы, используемые в качестве терминов для названия новых сформировавшихся понятий, но не отвечающие основным требованиям, предъявляемым к термину (чаще всего — требованию краткости)» [3, с. 44]: *специалист в области стереотаксической и функциональной нейрохирургии; средства для энтерального и парентерального питания; комбинации препаратов галоперидола и феназепама* и др.

Под **квазитерминами** понимаются предтермины, которые закрепились в специальной медицинской лексике и приобрели устойчивый характер. Например, к квазитерминам могут относиться различные виды хирургического вмешательства, призванные для лечения межпозвоночных дисков: *внутренняя декомпрессия пульпозного ядра* имеет три вида такого хирургического вмешательства: 1) *радиочастотная термальная аннулопластика*, 2) *пункционная лазерная дискэктомия* и 3) *перкутанная автоматизированная дискэктомия*.

Профессионализмы — это просторечные эквиваленты соответствующих по значению медицин-

ских терминов. Например, *корешки нерва* (корешок спинномозгового нерва), *желтуха* (гепатит А), *рожжа* (рожистое воспаление), *коробка* (череп) и др.

Профессиональные жаргонизмы — неофициальные, ненормативные обозначения отдельных медицинских понятий: *лежак* (лежащий больной), *жаба* (особо неприятный пациент), *бецешник* (носитель гепатита В и С), *фотография* (рентгеновский снимок), *релаха* (успокаивающее лекарство «Реланиум») и др.

Профессионально-конструктивные элементы — это структурные единицы, из которых строится термин и которые участвуют в образовании термина. Профессионально-конструктивные элементы могут представлять собой прилагательное или наречие в составе словосочетаний, основу или морфему в составе производных слов: *γ-частица*, *V-образный*, *метанол*, *этилен* и др.

Таким образом выглядит типологическая классификация медицинского подъязыка. Богатый словарь современной медицинской терминологии подкрепляется многообразием отражаемых им категорий научных понятий. Медицинский подъязык можно классифицировать с точки зрения типологических характеристик элементов, входящих в состав его лексики.

1. Гаранина Н. С. Специальная лексика : учеб. пособие. — М. : Моск. гос. ун-т, 1967. — 48 с.

2. Головин Б. Н., Кобрин Р. Ю. Лингвистические основы учения о терминах : учеб. пособие. — М. : Высшая школа, 1987. — 104 с.

3. Гринев-Гриневич С. В. Терминоведение : учеб. пособие. — М. : Академия, 2008. — 304 с.

4. Хакимова Г. Г. Развитие терминологии как отдельной дисциплины и ее статус в современном языкознании // Вестн. Башк. ун-та. — 2012. — Т. 17, № 2. — С. 950–954.